FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Québec District No. 198 S. District No. 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.P. Sanctol

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Enumeration District / District du recenseur No. 32-33 (in / dans) Paroisse de St Elie, Canton Orford, Comté de Sherbrooke (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Enumerator. / Recenseur.

Dist. 198 Rau. 7

CINQUIÈME DU CAN

Page 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify any w	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State salary paid to employee, as "per year," "per month," "per week," "per hour," "per piece," etc. / Mentionner si la personne est employée, au "per year," "per month," "per week," "per hour," "per piece," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines donnant un salaire pour l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions at the foot.—Cents.) / Taux du gain par heure (voir instructions à la fin.—Cents.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans au Collège, au Couvent ou au Séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
64	64	Beaudet Dona	Rang 8 Lot 2	m	fils	c	avril	1909	1	Can			Fr	C	Cath R																							
62	62	Thibeault François	Rang 7 Lot 2	m	Chef	m	fevr	1855	56	Can			Fr	C	Cath R	fermier																						
"		malvina	"	f	épouse	m	mai	1861	50	Can			Fr	C	Cath R																						
"		Cyrille	"	m	fils	c	mars	1887	14	Can			Fr	C	Cath R																						
"		Oliva	"	m	fils	c	sept	1894	16	Can			Fr	C	Cath R	journalier							40	48	60		300										
"		Cecilia	"	f	fille	c	juillet	1895	15	Can			Fr	C	Cath R																						
"		Delvina	"	f	fille	c	Juillet	1901	9	Can			Fr	C	Cath R																						
"		David	"	m	fils	c	oct	1892	18	Can			Fr	C	Cath R	journalier							52	52	60		300										
63	63	Galvac John	Rang 8 Lot 3	m	Chef	m	dec	1860	50	Angleterre			Eu	Ca	Anglican	fermier	Fabricant							16		60		162		500	50	1860		yes	yes	E		
"		Sheila	"	f	wife	m	jan	1858	53	Angleterre			Eu	Ca	Anglican																						
"		Blanc	"	m	son	c	april	1890	21	Angleterre			Eu	Ca	Anglican	Fabricant																					
"		Ena	"	f	Daughter	c	july	1895	15	Angleterre			Eu	Ca	Anglican																						
"		Eveline	"	f	Daughter	c	dec	1894	13	Angleterre			Eu	Ca	Anglican																						
64	64	Croteau F.X.	Rang 7 Lot 6	m	Chef	m	avril	1854	57	Can			Fr	C	Cath R	fermier																					
"		Philomène	"	f	épouse	m	janv	1856	53	Can			Fr	C	Cath R																						
"		Alfred	"	m	fils	c	mars	1887	24	Can			Fr	C	Cath R	manœuvre							1-6-02		52		60		700		1000	24	15 32		on	on	F		
"		Marie Anne	"	f	sœur	m	avril	1886	25	Can			Fr	C	Cath R																				on	on	F		
"		Regina	"	f	fille	c	mars	1897	13	Can			Fr	C	Cath R																				10	on	on	F		
"		Marie Thérèse	"	f	petite fille	c	juillet	1908	2	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Lucien	"	m	petit fils	c	dec	1909	1	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Marie Kenneth	"	f	petite fille	c	mars	1911	3/12	Can			Fr	C	Cath R																								
65	65	Dubé Antoine	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	mai	1857	60	Can			Fr	C	Cath R	fermier																				on	on	F		
"		Marguerite	"	f	épouse	m	fevr	1857	60	Can			Fr	C	Cath R																								
		Philippe	"	m	fils	c	juillet	1878	30	Can			Fr	C	Cath R	journalier							50		60		340								on	on	F		
		antoine	"	m	fils	c	mai	1893	18	Can			Fr	C	Cath R	journalier							50		60		340								on	on	F		
66	66	Dubé absolon	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	oct	1876	34	Can			Fr	C	Cath R	journalier fermier							48		60		450								on	on	F		
		Ida	"	f	épouse	m	oct	1879	31	Can			Fr	C	Cath R																				on	on	F		
"		Olina	"	m	fils	c	août	1900	10	Can			Fr	C	Cath R																				10	on	on	F		
"		Léo	"	m	fils	c	juin	1903	8	Can			Fr	C	Cath R																				10	on	on	F		
"		Corona	"	f	fille	c	dec	1902	7	Can			Fr	C	Cath R																				8	on	on	F		
"		alfred	"	m	fils	c	mai	1906	5	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Lucia	"	f	fille	c	nov	1909	1	Can			Fr	C	Cath R																								
67	67	Gotem Joseph	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	mai	1856	60	Can			Fr	C	Cath R	fermier	Charretier																					
"		Mathilde	"	f	épouse	m	avril	1857	60	Can			Fr	C	Cath R																								
68	68	Major Theodore	"	m	Chef	m	nov	1875	35	Can			Fr	C	Cath R	journalier							50		60		450								on	on	F		
"		Leontine	"	f	épouse	m	juin	1887	23	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Delina	"	f	fille	c	sept	1909	1	Can			Fr	C	Cath R																								
69	69	Forcelin Irénée	Rang 7 Lot 9	m	Chef	m	mai	1864	47	Can			Fr	C	Cath R	fermier	ménuisier																				on	on	F		
"		Pauline	"	f	épouse	m	Fevr	1869	42	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Pierre	"	m	fils	c	dec	1893	18	Can			Fr	C	Cath R	fermier																				on	on	F		
"		Jean	"	m	fils	c	janv	1896	15	Can			Fr	C	Cath R	fermier																				on	on	F		
"		Eugène	"	m	fils	c	janv	1897	14	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Beatrice	"	f	fille	c	juillet	1899	11	Can			Fr	C	Cath R																				10	on	on	F		
"		Yvonne	"	f	fille	c	janv	1902	8	Can			Fr	C	Cath R																				10	on	on	F		
		Lucien	"	m	fils	c	août	1903	5	Can			Fr	C	Cath R																								
"		Arthur	"	m	fils	c	sept	1908	2	Can			Fr	C	Cath R																								
70	70	Provost Camille	Rang 7 Lot 9	m	Chef	m	juillet	1842	67	Can			Fr	C	Cath R	fermier																				on	on	F		
		Blonde Alphonse	"	m	fils adopté	c	août	1887	23	Can			Fr	C	Cath R	journalier							30		60		300								on	on	F		
71	71	Fontaine France	Rang 7 Lot 11	m	Chef	m	juin	1863	47	Can			Fr	C	Cath R	fermier																				on	on	F		
"		Lactitia	"	f	épouse	m	août	1863	47	Can			Fr	C	Cath R																								